



MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO  
DIREZIONE GENERALE PER LA TUTELA DELLA PROPRIETÀ INDUSTRIALE  
UFFICIO ITALIANO BREVETTI E MARCHI

# UIBM

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| <b>DOMANDA NUMERO</b>     | <b>201997900614162</b> |
| <b>Data Deposito</b>      | <b>25/07/1997</b>      |
| <b>Data Pubblicazione</b> | <b>25/01/1999</b>      |

|                |               |                    |               |                    |
|----------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|
| <b>Sezione</b> | <b>Classe</b> | <b>Sottoclasse</b> | <b>Gruppo</b> | <b>Sottogruppo</b> |
| E              | 03            | D                  |               |                    |

Titolo

|                                                     |
|-----------------------------------------------------|
| CASSETTA AD INCASSO PER SCIACQUONE A DOPPIO COMANDO |
|-----------------------------------------------------|

# DESCRIZIONE

di Brevetto per Modello Industriale di Utilità

di VALSIR S.P.A., di nazionalità italiana

a 25078 VESTONE (BRESCIA), LOCALITA' MERLARO, 2

Inventore: VAROTTI Mario

\*\*\* \*\*\*\*

IO 970-000162

La presente innovazione si riferisce a una cassetta per sciacquone del tipo ad incasso, in cui la valvola di scarico dell'acqua è manovrata per mezzo di un elemento attuatore, per esempio un tasto azionabile manualmente di una piastra di comando, disposta esternamente, parallelamente ad una parete della cassetta.

Dal Brevetto Europeo N° 276 633 B2, è nota una cassetta per sciacquone da incasso comprendente un contenitore dell'acqua e un telaio di supporto fissato internamente, in maniera amovibile, tra le pareti anteriore e posteriore del contenitore; il telaio è atto a supportare una leva a squadra di comando della valvola di scarico, infulcrata su un montante solidale al telaio; la leva a squadra è azionata manualmente dall'esterno mediante un'asta di spinta imperniata su un braccio della leva e passante attraverso una apertura della parete anteriore della vasca e azionata da un elemento attuatore, costituito da un tasto

CERBARO Elena  
(iscrizione Albo nr 426/BM)

basculante, montato frontalmente su una placca di protezione, coprente l'apertura.

Pertanto questa cassetta, prevedendo un unico elemento attuatore frontale, non è utilizzabile nelle installazioni che richiedono un azionamento della valvola di scarico disposto dalla parte superiore della cassetta.

La domanda di Brevetto Tedesco N° 35 05 188 descrive una cassetta di risciacquamento atta ad essere installata esternamente a una parete, in cui il dispositivo di comando della valvola di scarico è montato superiormente, su un telaio fissato al coperchio di chiusura di una apertura superiore della cassetta; in questo caso la cassetta non può essere sistemata in cavità incassate frontalmente in una parete, in quanto non è possibile manovrare la valvola di scarico da una posizione frontale della cassetta.

Pertanto lo scopo della presente innovazione è quello di realizzare una cassetta ad incasso per sciacquone, in cui la valvola di scarico possa essere azionata da un elemento attuatore esterno, disposto indifferentemente di fronte ad una parete frontale verticale della cassetta, oppure di fronte ad una parete superiore orizzontale (definente il coperchio o cielo della cassetta), in funzione delle esigenze di

CERBARO Elena  
Iscrizione Albo nr 426/BMJ

installazione della cassetta.

Un altro scopo dell'innovazione è quello di realizzare una cassetta ad incasso per uno sciacquone, in cui il collegamento tra alcuni componenti del dispositivo di comando dell'apertura della valvola di scarico sia facilmente modificabile, per trasformare l'azionamento della valvola di scarico da frontale a superiore e viceversa.

I suddetti scopi sono conseguiti dal trovato, secondo il presente modello di utilità, il quale si riferisce a una cassetta ad incasso per uno sciacquone, comprendente una vasca per contenere dell'acqua, un supporto montato amovibilmente internamente alla parte superiore della vasca e atto a supportare un dispositivo di comando, azionato da un elemento attuatore esterno alla cassetta, per l'azionamento della valvola di scarico dell'acqua, il dispositivo di comando comprendendo una leva a squadra, imperniata girevole su un montante del telaio di supporto, e un elemento di spinta collegato girevole alla leva a squadra e all'elemento attuatore esterno,  
c a r a t t e r i z z a t a dal fatto che:

- la cassetta è predisposta con due aperture di passaggio per il citato dispositivo di comando, una orizzontale e l'altra verticale, eventualmente chiuse

CERBARO Elena  
Iscrizione Albo n° 426/BMI

da porzioni indebolite della cassetta; e, in  
combinazione,

- la leva a squadra comprende doppi mezzi di  
azionamento della valvola di scarico, atti ad  
accoppiarsi selettivamente con l'elemento di spinta,  
per azionare la valvola di scarico da una posizione  
frontale, o in alternativa da una posizione superiore  
della cassetta.

Questa e altre caratteristiche dell'innovazione  
appariranno più chiaramente dalla seguente descrizione  
di una forma preferita di realizzazione, fatta a titolo  
esplicativo e assolutamente non limitativo, con  
riferimento alle figure dei disegni annessi, delle  
quali:

la figura 1 rappresenta, schematicamente, una  
vista in elevazione laterale della cassetta e del  
relativo dispositivo di comando della valvola di  
scarico, secondo il presente modello di utilità;

la figura 2 rappresenta una vista in elevazione  
frontale del dispositivo di figura 1;

la figura 3 rappresenta in pianta il dispositivo  
di figura 1;

la figura 4 rappresenta un dettaglio della leva a  
squadra appartenente al dispositivo di figura 1.

Con riferimento alle figure 1-3, con 1 è indicato

CERRARO Elena  
Isolazione Albo nr 426/BMI

nel suo insieme un dispositivo di comando di una valvola di scarico, non rappresentata, per una cassetta 3 di uno sciacquone, definente una vasca 2 atta a contenere una determinata quantità di acqua di risciacquo, e della quale sono mostrate in sezione parziale, una parete anteriore o frontale 3a, in uso verticale, un parete superiore 3b (definente il cielo o coperchio della vasca 2), in uso orizzontale, e una parete posteriore 4.

Il dispositivo 1 è supportato da un telaio di supporto 5, costruito in plastica, nell'esempio non limitativo e solo esemplificativo illustrato, montato amovibilmente, a ponte, tra le due pareti opposte, frontale 3 e posteriore 4, mediante delle spine 34 e delle alette 35; il telaio 5 è disposto nella parte superiore della vasca 2, in posizione sostanzialmente orizzontale; sul telaio 5 è ricavato di pezzo un montante 6 provvisto di una staffa di supporto 7 a forma di U; su due alette laterali 8 della staffa 7, rivolte in uso, secondo l'innovazione, verso l'alto, è imperniata girevole una leva a squadra 9.

Secondo l'innovazione, il dispositivo 1 di comando della valvola di scarico della cassetta può selettivamente essere azionato sia da un elemento attuatore frontale, o a scelta, in funzione delle

esigenze di installazione, da un elemento attuatore superiore, disposto al di sopra della parete superiore 3b della cassetta 3.

Per questo scopo, entrambe le pareti 3a e 3b della cassetta 3 sono predisposte con rispettive aperture passanti, ad esempio rettangolari, indicate rispettivamente con 3c e 3d, almeno una delle quali (o entrambe) è eventualmente chiusa a tenuta di fluido da una porzione indebolita (non illustrata per semplicità) della medesima parete 3a,3b, destinata ad essere rimossa, per esempio tranciata, o direttamente dal produttore della cassetta, all'atto dell'assemblaggio della stessa, o dall'installatore del sanitario a cui la cassetta è destinata.

In combinazione con la caratteristica suddetta, la leva a squadra 9 è costituita da una prima coppia 10 di bracci 10a e 10b paralleli, e di uguale lunghezza, solidali ad una loro estremità a un elemento 12 trasversale di collegamento (figg.2,3), portante due perni 14 laterali, atti ad impegnare corrispondenti fori delle alette 8; una seconda coppia 11 di bracci paralleli 11a e 11b si diparte dall'elemento 12 in una direzione sostanzialmente perpendicolare rispetto ai bracci 10a, 10b; i bracci della coppia 10 possono avere una lunghezza uguale, o diversa dai bracci della coppia

11; le due coppie di bracci 10a,10b,11a,11b della leva a squadra 9 costituiscono pertanto, secondo l'innovazione, dei doppi mezzi di azionamento della valvola di scarico della cassetta; uno dei due bracci della coppia 11, ad esempio il braccio 11a, si prolunga oltre il corrispondente braccio 11b, con un tratto 11c, il quale termina con una sede 15 atta a impegnarsi in una asola di un'asta di sollevamento 16 collegata alla valvola di scarico della cassetta.

I bracci 10a,10b e 11a,11b sono provvisti di mezzi di incernieramento 18, atti ad impegnarsi selettivamente con i perni 21 laterali, diametralmente opposti di un elemento di spinta 20, costituito da un nottolino 20, portante un foro filettato, accoppiato con una estremità di un'asta filettata 22; a sua volta l'asta filettata 22 è collegata all'altra estremità con un elemento attuatore, non mostrato, della valvola di scarico, per esempio costituito da un tasto basculante di tipo noto, montato esternamente su una placca non illustrata e disposta parallelamente ad una delle pareti della vasca 2.

I mezzi di incernieramento 18 sono disposti alle estremità libere 26 (fig.4) dei bracci 10 e 11 e comprendono un foro 23 passante, situato prossimo all'estremità 26 dei bracci 10 e 11, con asse parallelo

all'asse dei perni 14 della leva 9; ciascun foro 23 è associato a una sede di inserimento 24, atta a facilitare l'impegno dei perni 21 del nottolino 20 con i corrispondenti fori 23, come verrà spiegato in seguito; ciascuna sede di inserimento 24 è costituita da una porzione di guida a piano inclinato 25, disposta tra l'estremità libera 26 dei bracci 10 e 11 e ciascun corrispondente foro 23; le porzioni di guida 25 sono disposte a due a due affacciate all'interno di ogni coppia di bracci, con inclinazione specularmente simmetrica.

La leva a squadra 9 viene montata sul telaio 5, preferibilmente prima di montare il telaio 5 dentro la vasca 2, con i bracci 10 disposti sostanzialmente verticali e con i bracci 11 orizzontali; per facilitare l'inserzione del nottolino 20 tra i bracci 10, o 11, le sedi di inserimento 24 sono disposte con la linea di massima pendenza orientata verticalmente, in modo che il nottolino può essere facilmente inserito, o disinserito dalle sedi 24, anche quando il telaio 5 con il dispositivo di comando 1 è montato dentro una cassetta.

L'operazione di adattamento del dispositivo di comando 1 a una cassetta a comando frontale, o a una cassetta a comando superiore, viene convenientemente

eseguita prima di inserire il telaio 5 con il relativo dispositivo di comando 1 all'interno della vasca 2.

Ad esempio, dopo aver liberato dalla porzione indebolita di chiusura l'apertura interessata (3c o 3d), per predisporre il dispositivo 1 per una cassetta a comando superiore, bisogna semplicemente spingere il nottolino 20 con leggero sforzo tra i bracci 11a e 11b, per divaricarli elasticamente, fino a che i perni 21, superate le porzioni inclinate 25, entrano nei fori 23.

Viceversa, per adattare il dispositivo 1 per una cassetta a comando frontale, occorre inserire in modo analogo il nottolino 20 tra i bracci 10, come mostrato in figura 1 a tratto e punto. In entrambi i casi, poi, il dispositivo 1 predisposto può essere inserito nella cassetta 3 attraverso l'apertura 3c, 3d, che è di ampiezza sufficiente per permettere l'inserimento del dispositivo 1 nella cassetta già preassemblato o di assemblarlo direttamente all'interno della cassetta 3 in modo rapido.

La soluzione proposta dal presente modello di utilità permette di ridurre i costi di produzione e stoccaggio dei componenti del dispositivo di comando 1 e delle cassette 3, in quanto uno stesso dispositivo di comando 1 può essere selettivamente impiegato sia in una cassetta a comando frontale, sia in una cassetta a

CERRARO Elena  
Iscrizione Albo nr 426/BMJ

comando superiore.

Il telaio di supporto 5 può inoltre essere provvisto di un elemento di fissaggio 27 di una tubazione di alimentazione 28 (fig.2); l'elemento di fissaggio 27 è costituito da un corpo anulare di plastica, aperto lateralmente per consentire l'introduzione a scatto elastico della tubazione 28, ed è provvisto di nervature 29 interne atte a bloccare assialmente e a impedire la rotazione della tubazione 28; l'elemento 27 è inoltre provvisto di elementi di aggancio elastici 30 atti a essere inseriti a scatto in aperture passanti 31 (fig.3), ricavate sul telaio 5, per un facile montaggio e smontaggio dell'elemento 27 dal telaio 5.

CERBARO Elena  
(iscrizione Albo n° 426/BM)

## R I V E N D I C A Z I O N I

1. Cassetta ad incasso per uno sciacquone, comprendente una vasca (2) per contenere dell'acqua, un supporto (5) montato amovibilmente internamente alla parte superiore della vasca (2) e atto a supportare un dispositivo di comando (1), azionato da un elemento attuatore esterno alla cassetta, per l'azionamento della valvola di scarico dell'acqua, il dispositivo di comando (1) comprendendo una leva a squadra (9), imperniata girevole su un montante (6) del telaio di supporto (5), e un elemento di spinta (20) collegato girevole a detta leva a squadra (9) e a detto elemento attuatore esterno,

c a r a t t e r i z z a t a dal fatto che:

- la cassetta (3) è predisposta con due aperture (3c,3d) di passaggio per il detto dispositivo di comando (1), una orizzontale (3d) ed una verticale (3c), eventualmente chiuse da porzioni indebolite della cassetta (3); e, in combinazione:
- detta leva a squadra (9) comprende doppi mezzi di azionamento (10a,10b,11a,11b) di detta valvola di scarico, atti ad accoppiarsi selettivamente con detto elemento di spinta (20), per azionare detta valvola di scarico da una posizione frontale, o in alternativa da una posizione superiore di detta cassetta.

CERBARO Elena  
Rivenditrice Albo nr 426/BM

2. Cassetta secondo la rivendicazione 1,  
c a r a t t e r i z z a t a dal fatto che detti doppi  
mezzi mezzi di azionamento (10a,10b,11a,11b) di detta  
valvola di scarico sono costituiti da da una prima (10)  
e da una seconda (11) coppia di bracci  
(10a,10b,11a,11b), ciascuna di dette coppie di bracci  
essendo provvista di mezzi di incernieramento (18),  
atti a impegnare selettivamente detto elemento di  
spinta (20).

3. Cassetta secondo la rivendicazione 2,  
c a r a t t e r i z z a t a dal fatto che detti mezzi  
di incernieramento sono costituiti da un foro (23)  
disposto prossimo a una estremità di ciascuno di detti  
bracci (10a,10b,11a,11b), ciascun foro (23) essendo  
associato a una sede di inserimento (24) atta a  
facilitare l'impegno di detto elemento di spinta (20)  
selettivamente con detta prima (10), o con detta  
seconda (11) coppia di bracci (10a,10b,11a,11b).

4. Cassetta secondo la rivendicazione 3,  
c a r a t t e r i z z a t a dal fatto che dette sedi  
di inserimento (24) sono costituite da porzioni di  
guida a piano inclinato (25), disposte tra una  
estremità libera (26) di detti bracci (10) e (11) e  
detto foro (23), dette porzioni di guida (25) essendo a  
due a due affacciate all'interno di ogni coppia di

CERRARO Elena  
Iscrizione Albo nr 426/BMJ

bracci (10), (11), detti piani inclinati presentando una inclinazione specularmente simmetrica.

5. Cassetta secondo una delle rivendicazioni da 2 a 4, c a r a t t e r i z z a t a dal fatto che detta leva a squadra (9) è montata su detto telaio di supporto (5) dalla parte rivolta, in uso, verso l'alto, presentando detta prima coppia di bracci (10a,10b) orientata sostanzialmente in direzione verticale.

6. Cassetta a incasso per sciacquone, sostanzialmente come descritto, con riferimento alle figure degli annessi disegni.

P.i.: VALSIR S.P.A.

*[Signature]*  
CERBARO Elena  
Iscrizione Albo nr 426/BMI



CERBARO Elena  
Iscrizione Albo nr 426/BMI

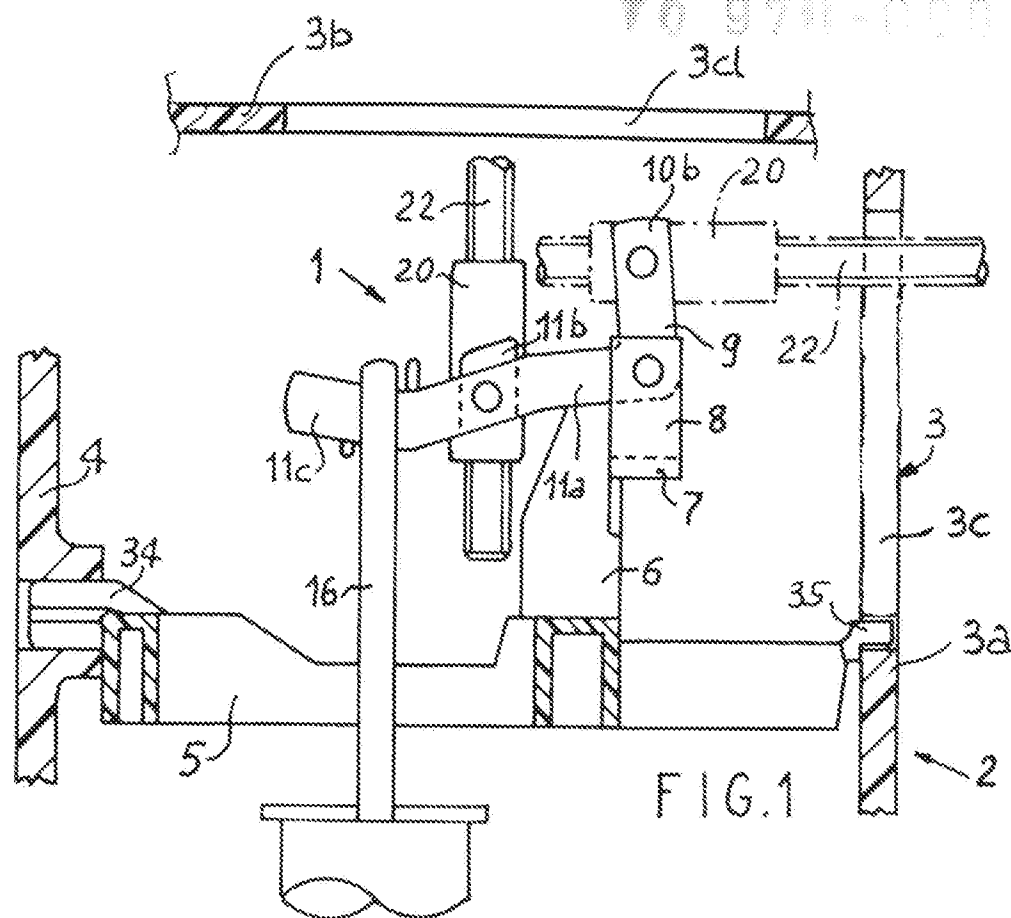


FIG. 1

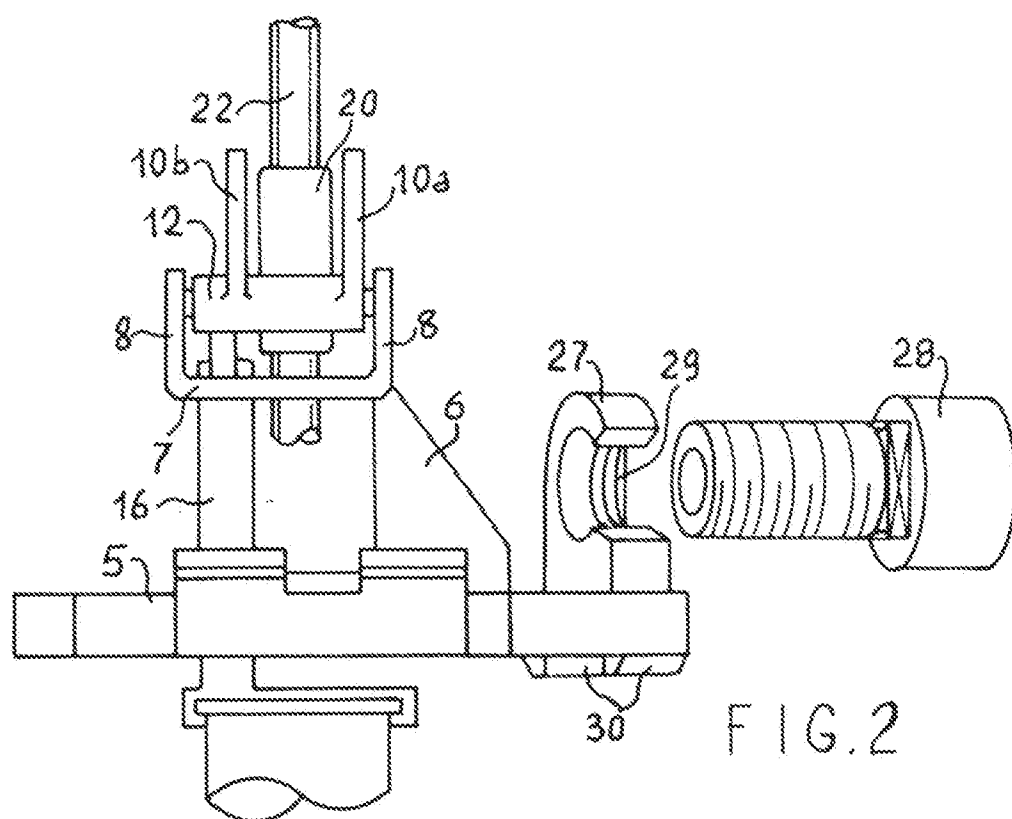
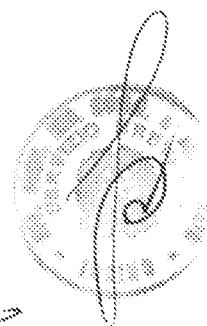


FIG. 2

p.i.: VALSIR S.P.A.

CERBATO Elena  
(edizione Auto nr 420/8M)



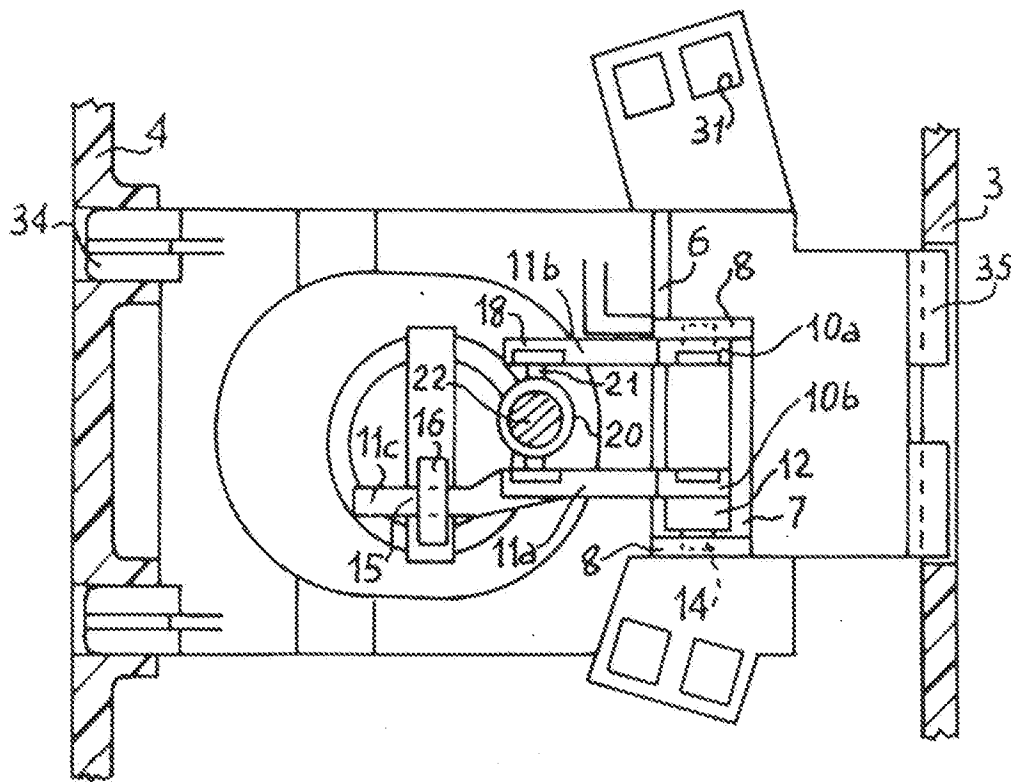


FIG. 3

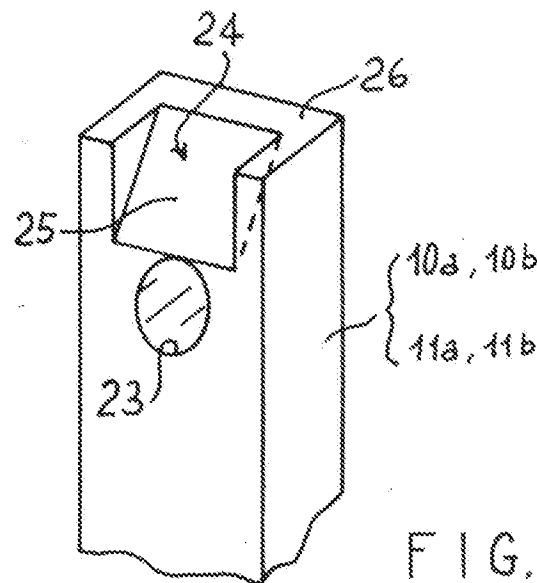


FIG. 4

D.I.: VALSIR S.P.A.

CERBARO, Elena  
 -Invenzione Alco n. 426/BM

